

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XVI ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ЛО ИВ АН СССР
(доклады и сообщения по иранистике)

Часть II

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1982 г.

текста А.Е.Бертельс). М., 1971.

² M.Grignaschi. Quelques spécimens de la littérature sassanide. - JA, t. 254, fasc. 1, Paris, 1966, texte - p. 53-55, trad. - p. 73-75; Tansar's Epistle to Goshnasp. Persian text edited by M.Minovi, Tehran, 1932, p. 2, 12, 19.

³ Фирдоуси. Шах-наме, т. IX, стр. 318-320 (перс.), б.88-120.

⁴ Там же, стр. 311 (перс.), б.1.

⁵ Там же, стр. 314-315 (перс.), б. 47-52.

Г.И. Костыгова

ПЕРСИДСКИЕ РУКОПИСИ В СОБРАНИИ АКАДЕМИКА
И.Ю.КРАЧКОВСКОГО

В течение 1971-74 гг. в Государственную Публичную библиотеку им. М.Е.Салтыкова-Щедрина в дар от В.А.Крачковской тремя частями поступило собрание восточных рукописей И.Ю.Крачковского.

Оно включает 80 рукописей на арабском, персидском, турецком, узбекском, эфиопском и еврейском (идиш) языках, относящихся к XV-XIX векам. Большинство рукописей происходит из Ирана, в том числе и многие арабские. На нескольких имеются записи о получении их от А.А.Ромаскевича с пометами о приобретении этих рукописей в 1912-14 гг. в Тегеране, Ширазе и Исфахане. В собрании есть арабские рукописи, купленные самим И.Ю.Крачковским в Бейруте в 1910 г., и поступившие к нему другими путями.

Основную часть собрания И.Ю.Крачковского составляют арабские рукописи: памятники древней и средневековой литературы, преимущественно поэзии, а также произведения арабской литературы и фольклора XIX века.

Персидские рукописи составляют значительно меньшую часть собрания (43 списка). И подбор рукописей здесь, в отличие от арабской, носит весьма случайный характер.

В процессе работы над каталогом персидских рукописей Публичной библиотеки был определен состав персидской части собрания. И появилась, таким образом, возможность дать о ней краткую информацию, которая представляется не лишней некоторого интереса.

Немногими поздними списками в собрании представлены широкоизвестные произведения персидской и таджикской художественной литературы: "Дивāн" Хāфиза (Кр.73, сильно поврежденный список

XIX в.) и "Дивāн" Бидлиа (Кр.66, XIX в.), а также "Анвар-и Сухай-лӣ", в рукописи датированной раб'и I I2II/сентябрь 1796 г. (Кр. 39). В составе так называемых "сборных" рукописей (персидских и смешанных арабо-персидских) встречаются: "Панд-нāма" 'Аттāра в составе рукописи "Чахār китāб" (вместе с "Мукаддима-и салāt", "Чахār фасл" и "Мухиммāt-и муслимӣн" - Кр. 67, лл. 149 об. - 184 об.); "Дахма-и шāхāн" Мирзы Мухаммад Сāдика Муншӣ Джандарӣ - поэтическое сочинение по истории Средней Азии (Кр. 68, лл.99-112об., список I275/1858-59 гг.).

Можно упомянуть также выявленные при описании двух арабских рукописей, подаренных И.Д.Крачковскому А.А.Ромаскевичем, подстрочные персидские переводы: повести о Маджнūне и Лайлӣ (Кр. 8, лл. 33-101 об., список XIX в.) и "Дивāна", приписываемого халифу 'Алӣ (Кр. 7, список датирован 9 рамазāна 934/28 мая 1528 г.).

Из сочинений по грамматике в собрании имеются широкоизвестные "Сарф-и мӣр" (три списка (Кр. 37, лл. 3 об - 17; 37 об. - 51; 67-81) и список комментария Дāуда ибн 'Абд ал-Бāкӣ ибн 'Йсā ибн Бāбā Туркистанӣ (Кр. 37, лл. 18 об. - 36 об.), а также комментарий неуставленного автора на "ал-'Авāмил ал-ми'а" 'Абд ал-Кāхира Джурджāнӣ(Кр. 37, лл. 157 об. - 167 об.).

В списке 948/1541-42 гг. встречаем небольшой персидско-арабский словарь, состоящий из трех фаслей (Кр. 32, лл. 142-147).

Биографические сочинения представлены списками "Ра шахāt айн ал-хайāt" 'Алӣ ибн Хусайн ал-Вайза Кāшифӣ (Кр. 38, ХУП в.) и "Манāкиб-и гавсийа" Мухаммад Сāдика Шихāбӣ Сади Кāдирӣ (Кр. 69, лл. 58 об. - 138, 1265/1848 - 49 гг.).

Поздние списки (XIX в.) известных сочинений по суфизму, богословию, ритуалу, гаданию составляют содержание двух "сборных" рукописей собрания (Кр. 68 и Кр. 69). Это "Тухфат ал-кāдирийа" (Кр. 69, лл. II об. - 53 об.) и "Мактубāt" (Кр. 69, лл. I об. - 10 об.), первые пятнадцать "писем" Мухий ад-дйн 'Абд ал-Кāдира Джилāнӣ; "Иршād ал-муслимӣн" Бурхāн ал-Мискина (Кр. 68, лл. I об. - 82 об.); "Нур-нāма" (Кр. 69, лл. 138 об. - 142); "Фарз-и 'айн" (Кр. 68, лл. 96 об. - 98 об.); "Наврӯз-нāма" Абӯ 'Абдаллāх Мухаммада ибн 'Алӣ ал-Хākима ат-Тирмизӣ (Кр. 68, лл. 83-96 об.; более пространный вариант, чем известные).

В составе арабско-персидско-узбекской сборной рукописи (Кр. 70) встречаем сочинение энциклопедического характера "Махзан ал-удӯм" (лл. 23 об. - 147 об.). Неполный список его (XIX в.), с чертежами и рисунками, обрывается на третьей главе ('илм)

третьего фасла (всего в сочинении 4 фасла). Рукописи этого сочинения в советских собраниях не встречаются. Известна его индийская литография 1878 г.

На соседних листах рукописи Кр. 70 находится также весьма редко встречающееся кисса об исфаханской принцессе Малика и пастухе Бабба - арабе (лл. 148 об. - 155, список 1273/1856-57 гг.).

Следует отметить, что многие из упоминаемых в этом кратком обзоре сочинений ранее в собрании ГПБ отсутствовали. Следовательно, можно считать, что с приобретением собрания И.Ю.Крачковского не только арабский, но и персидско-таджикский фонд Публичной библиотеки получил значительное и весьма ценное пополнение.

Литература

Краткий отчет о новых поступлениях рукописей в библиотеку (1969-1973). Л., 1974, с. 67. (Мин-во культуры РСФСР. Гос.Публ. б-ка им. Салтыкова-Щедрина).

Лебедев В.В. Рукописное собрание академика И.Ю.Крачковского. В кн.: Из истории рукописных и старопечатных собраний. Исследования, Обзоры, Публикации. Л., 1979, с. 96-109.

Щеглова О.П. Каталог литографированных книг на персидском языке в собрании Ленинградского отделения Института востоковедения АН СССР. Под ред. Ю.Е.Борщевского. Ч.2. М., "Наука", 1975, с. 623 № 1740.

К.Курдоев

К ИСТОРИИ КУРДСКОЙ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ (газета "Курдистан")

В истории курдской периодической печати газета "Курдистан" считается первой печатной газетой на курдском языке. Она издавалась в 1889 году арабским алфавитом на диалекте курманджи и на турецком языке. Однако более подробных сведений о ней никто не мог сообщить. Не были известны продолжительность ее издания, количество ее изданных номеров, ее цели и задачи. Лишь в 1969 г. курдскому ученому Камалю Фуаду удалось узнать, что отдельные номера этой газеты находятся в Марбургской библиотеке. Фотокопия